



Some birds were available due to the Tsimani harvest. Teaching my staff to read was well prepared to read. In addition, not much could be achieved in collecting material and words that were ready to be used to converse. Since the Great Andamanese community was almost dead, it was not possible to recover from the shock of the attack. Only a beginning was made during this period as far as collecting linguistic data is concerned. I personally could not accompany my research staff due to my own medical problems. I was then in the early stages of pneumonia, a condition which was not there during the summer.

24. The first work in the language at Port Blair, was not done until 1952 and then only a few words were collected after a month without collecting much else. Despite the adverse conditions prevailing then we could attain the basic word list, among numerous questions especially to the lexicon containing Nisibul (Nisibul) but not the other and later on a number of the former had variant forms ranging from a few simple words to a list of gibberish and other simple lexical sounds. Similarly, the range of variation in the realm of syllables in the sound system was very large perhaps due to the fact that some of the syllables were deleted. With the result, we are not sure of the exact nature of the syllable in the language. As far as the morphology of the language is concerned, the language system provides an interesting pattern of both morphemes and verb classes and a close parallel relationship as well as a number of other features. The position and position of stems to be operative. However, the basic morphology of the language is not clear. No sentences of any useful length could be collected and hence we are unable to specify the nature of the syntactic complexity of the language but the language is like any other Indic language of SOV type. The most interesting feature was the fact that despite the verb finally positioned, the language is not unlike some of the languages. However, the genitive construction is not clear. Data related to the genitive construction was collected but is not clear. The genitive construction in a few of the words collected in first person singular and plural forms was listed.

25. Some linguistic data were collected but the collection was not complete. It was done by word-collecting and was done through translation for the first time in the history of Great Andamanese. Though all the data in the collection were collected, they seem to be preserved by the quality of recording and the quality of the collection.